



Firmian



**➔ Eingang | Kiosk | Ausgang**  
**Ingresso | Biglietteria | Uscita**  
**Entrance | Museum Shop | Exit**

**1 Art Gallery**  
Sonderausstellung – Mostra temporanea – Special exhibition

**2 Weißer Turm – Torre Bianca – White Tower**  
Die Burg Sigurdskron (5000 v. Chr. bis 1957)  
La storia di Castel Firmiano  
The history of the Sigurdskron Castle

**3 Rondell Nord – Torre Nord – Tower North**  
Die Religionsstifter aus den Bergen und ihre Schüler  
Le religioni delle montagne, i fondatori e i discepoli  
Founders of religion from the mountains and their disciples

**4 Tunnel – Galleria**  
Höhle und Kristalle im Berg; König Laurins Reich  
Grotta e cristalli della montagna; il regno di Re Laurino  
Cave and crystals in the mountain; the realm of King Laurin

**5 Palas**  
Die Entstehung der Berge und ihre Besteigungsgeschichte (1768 bis heute)  
L'orogenesi delle montagne e la storia della loro conquista (dal 1768 ad oggi)  
The origins of the mountains and the history of their conquest (since 1768)

**6 Rondell Ost – Torre Est – Tower East**  
Schlüsselstellen/Punti chiave/Key passages: Eiger, Matterhorn, Dolomites, Cerro Torre, El Capitan

**7 Rondell West – Torre Ovest – Tower West**  
Schlüsselberge: „7 Summits“, die Achttausender  
Montagne chiave: i „7 summits“ e gli Ottomila  
Key mountains: the „7 Summits“, the 8000m high mountains

**8 Torturm – Torre del portale – Gate Tower**  
Berge und Wüsten; Mythos und Auflösung  
Montagne e deserti; mito e dissoluzione  
Mountains and deserts; myth and dissolution

**☒ Café/Restaurant – Caffè/Ristorante**

## Verhaltensregeln

- Begehung auf eigene Gefahr.
- Nicht geeignet für Gehbehinderte und Rollstuhlfahrer.
- Rucksäcke und Wanderstöcke sind nicht erlaubt.
- Keine Gegenstände und Bilder anfassen.
- Vorgegebene Wege nicht verlassen.
- Nirgends hinaufklettern, nicht an Brüstungen lehnen.
- Bei Gewitter im Freien keine Metallstege benutzen. Im Gebäude bleiben.
- Einen Not- oder Brandfall sofort melden.

## Regole di comportamento

- Accesso a proprio rischio e pericolo.
- Si sconsiglia l'accesso a persone con difficoltà di deambulazione e disabili in sedia a rotelle.
- Vietato portare zaini e bastoni.
- Si prega di non toccare oggetti e quadri.
- I visitatori sono pregati di non abbandonare i percorsi segnati e di non correre.
- Non arrampicarsi, non appoggiarsi ai parapetti.
- In caso di temporale, si prega di non usare le passa-

- relle di metallo all'aperto e di non uscire dall'edificio.
- Comunicare immediatamente un incendio o un'emergenza.

## Rules of conduct

- Visitors enter at their own risk.
- Not suitable for persons with limited mobility, wheelchairs or strollers.
- Rucksacks and trekking poles are not permitted.
- Do not touch any pictures or other objects.
- Please do not leave the marked paths.
- Do not climb up anywhere and do not lean against the parapets.
- In the event of a thunderstorm, remain in the building and do not touch any metal stairways.
- Notify immediately any fire you discover or any case of emergency.



**MMM Firmian** ist ein weitläufiger und spannender Erlebnisraum, der im Uhrzeigersinn um den zentralen Burgfelsen mit Symbolen aus den Alpen (christliche Kapelle aus dem 10. Jahrhundert) und dem Himalaja (Guru Rimpoche, Tschorten) begangen wird. Das Auf und Ab – mit ungezählten Ein- und Ausblicken – bietet, wie eine Bergtour, ein Erfahrungspotenzial ganz eigener Art. Nicht was wir verstehen, ist wichtig beim Blick auf und in die Berge, sondern was wir dabei empfinden. Orientieren Sie sich an den Nummern auf der Skizze. Besonders bei Schönwetter zu empfehlen.

**MMM Firmian** è un ambiente ampio ed emozionante da percorrere in senso orario, girando intorno alla rupe centrale del castello, ricco di simboli delle Alpi (cappella cristiana del X secolo) e dell'Himalaya (Guru Rimpoche, Stupa tibetana). Come un tour in montagna, i numerosi saliscendi costellati di scorci e viste panoramiche offrono un potenziale di esperienze del tutto particolare. Levando lo sguardo verso le montagne non è importante ciò che comprendiamo, ma ciò che proviamo. Orientatevi in base ai numeri sulla piantina. Particolarmente consigliato nelle giornate di bel tempo.

**MMM Firmian** is an exciting experience in a spacious world of discovery. We proceed clockwise around the central rock with its symbols from the Alps (Christian chapel of the 10th century) and the Himalayas (Guru Rimpoche, Chorten). The ups and downs of the visit, with its countless views and insights, is like a mountain walk – with the potential for an experience of a very special kind. What is important as we look at and into the mountains is not what we understand but what we feel. Use the numbers on the map for orientation. Especially recommended when the weather is good.

# Messner Mountain Museum

[www.messner-mountain-museum.it](http://www.messner-mountain-museum.it)